

RAAMLEPING nr 6-10/91-1

Kultuuriministeerium (edaspidi: **tellija**), registrikood 70000941, aadressiga Suur-Karja 23, 15076 Tallinn, mida esindab põhimääruse alusel spordi valdkonna asekancler kantsleri ülesannetes Raido Mitt

ja

Trinidad Wiseman OÜ (edaspidi: **täitja**), registrikood 11244225, aadressiga Meistri 14, 13517 Tallinn, mida esindab juhatuse liige Marko Leppik,

edaspidi ka pooled või pooled, sõlmisid raamlepingu (edaspidi leping) alljärgnevas:

1. Üldsätted

- 1.1. Leping on sõlmitud riigihanke „Eesti Laulu- ja Tantsupeo Sihtasutuse ning Eesti Rahvakultuuri Keskuse ühise andmekogu jätkuarendused (KUM)“ (viitenumber 306138) (edaspidi riigihange) tulemusena.
- 1.2. Lepingu esemeks on Eesti Laulu- ja Tantsupeo Sihtasutuse ning Eesti Rahvakultuuri Keskuse ühise andmekogu (edaspidi ELTSA-RAKU) jätkuarenduste teostamine (edaspidi töö). Andmekogule vajalik kaitsetarve Eesti infoturbestandardi järgi on esialgsel hinnangul normaalne (N) (turbetase ISKE turvaosaklasside alusel on esialgsel hinnangul K1T1S1 ehk madal).
- 1.3. Tööd rahastatakse riigieelarvest ja/või struktuurfondi rahadest. Täpsem rahastusallikas esitatakse raamlepingu alusel sõlmitavas hankelepingus.
- 1.4. Lepingu lahutamatuks osadeks on riigihanke alusdokumendid, täitja pakkumus, lepingus ettenähtud juhtudel pooltevahelised kirjalikud teated ning lepingu muudatused ja lisad.
- 1.5. Töö täpsem kirjeldus on toodud riigihanke alusdokumentides.
- 1.6. Raamlepingu eeldatav maksimaalne kogumaksumus on 800 000 eurot käibemaksuta (edaspidi lepingu hind).

2. Lepingu täitmise tingimused

- 2.1. Täitja on kohustatud teostama töö vastavalt lepingu tingimustele, sealhulgas vastavalt lepingu lahutamatuks osadeks olevates lepingu lisades toodud tingimustele; lepingu täitmise käigus poolte kokkuleppel täiendatud või muudetud tingimustele; õigusaktides sätestatud nõuetele; kehtivatele normidele ja standarditele; valdkonnas tunnustatud tavadele, praktikatele, tehnilistele nõuetele ja kvaliteeditingimustele.
- 2.2. Pooled teevad lepingu täitmiseks ja lepingu eesmärkide saavutamiseks koostööd. Lepingu täitmisel kohustuvad pooled tegema kõik vajalikud pingutused, et täita õigeaegselt ja korrektselt kõiki lepingust ning õigusaktidest tulenevaid kohustusi. Kui üks pool on teinud teisele poolele lepingu täitmisega seotud küsimuses päringu, on teine pool kohustatud sellele sisuliselt reageerima (asjakohast tagasisidet andma) võimalikult kiiresti, kuid hiljemalt 5 tööpäeva jooksul.
- 2.3. Tellijal on õigus anda täitjale suuniseid lepingu täitmiseks ning täitja on kohustatud neid järgima. Täitja on kohustatud viivitamatult informeerima tellijat töö teostamist takistavatest asjaoludest.
- 2.4. Lepingu täitmise käigus võivad pooled vastavalt ilmnenu põhjendatud vajadusele täpsustada hankelepingu lisas nr 1 kirjeldatud tehnilisi aspekte ja tingimusi. Vastav täpsustus lisatakse sõlmitavasse hankelepingusse.
- 2.5. Lepingu kehtivus on 48 kuud alates lepingu sõlmimisest.
- 2.6. Arendustöid teostatakse etappide (edaspidi etapp) kaupa vastavalt tellija tellimusele ja poolte vahel lepingu täitmise käigus kokku lepitud kavale.

- 2.7. Lepingu punktis 2.6 nimetatud arendustööde tellimiseks esitab tellija täitjale tellimuse. Tellimus peab olema esitatud lepingu punktis 2.5 nimetatud töö teostamise perioodil. Juhul, kui arendustööde maksumus ilma käibemaksuta on vähemalt 20 000 eurot, sõlmitakse vastava etapi tellimiseks kirjalik hankeleping lepingu lisas 1 toodud vormil. Juhul, kui etapi maksumus on väiksem kui nimetatud summa, võib arendustööd tellida ilma kirjalikku hankelepingut sõlmimata ning etapi teostamise aluseks poolte vahel kinnitatud kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis tellimus.
- 2.8. Arendustööde üleandmine ja vastuvõtmine vormistatakse mõlema poole poolt allkirjastatud aktiga (edaspidi: tööde üleandmise–vastuvõtmise akt). Arendustööd antakse üle etappide kaupa vastavalt poolte poolt arendustööde tellimisel kokkulepitule. Üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastab tellija poolt lepingu punktis 12.1 nimetatud kontaktisik.
- 2.9. Täitja on kohustatud esitama ja ajakohasena hoidma tellijale kogu seotud dokumentatsiooni digitaalsel kujul. Dokumentatsiooni detailsemas ülesehituses ning dokumentatsiooni hoidmise keskkonnas lepatakse poolte vahel kokku enne tööga alustamist. Teostatud arendustöö (etapiga üle antava) tarkvara kohustub täitja tellijale üle andma salvestatuna poolte poolt eelnevalt kokkulepitud GIT-i keskkonda.
- 2.10. Tellija kohustub etapi tööd üle vaatama 20 tööpäeva jooksul alates tööde täitja poolt tellijale esitamisest, teostama vastuvõtutestid ja kontrollima etapi vastavust lepingu tingimustele ja tellija tellimusele. Kui tellija on etapi vastuvõtmise heaks kiitnud, allkirjastavad osapooled tööde üleandmise–vastuvõtmise akti.
- 2.11. Tellijal on õigus keelduda etapi vastuvõtmisest ja etapi eest tasumisest, kui etapp ei vasta lepingu tingimustele või esineb muid täitja poolseid lepingu rikkumisi.
- 2.12. Juhul kui tellija esitab oma vastuväited etapile, eeskätt etapi mittevastavuse kohta lepingu, hankelepingu või tellimuse tingimustele, peab täitja tegema etapis vastavad parandused, muudatused või täiendused poolte vahel kokkulepitud mõistliku tähtaja jooksul.
- 2.13. Täitja kohustub töö teostamisel kasutama samu isikuid, keda ta esitas riigihanke pakkumuse koosseisus. Meeskonnaliikmete vahetumise korral peab olema tagatud, et töid teostavad vähemalt riigihanke alusdokumentides nõutud kvalifikatsiooni ja kogemusega isikud. Meeskonnaliikme vahetumise vajadustest tuleb teavitada tellijat esimesel võimalusel ning esitada tellijale uue meeskonnaliikme kvalifikatsiooni ja töökogemust kajastavad dokumendid. Meeskonnaliikmete vahetamiseks on vajalik tellija nõusolek.
- 2.14. Täitja on kohustatud välisrahastuse kasutamise korral töö teostamisel järgima lepingu rahastaja tingimusi (sh teavitamisele, vormistamisele ja sümboolikale).

3. Töö eest tasumise kord

- 3.1. Tellija tasub täitjale **arendustööde** eest vastavalt teostatud töö mahule (tundides) pakkumuses fikseeritud tunnihinna alusel 64 eurot tunnis pärast vastava etapi tööde testimist ning üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamist ja selle alusel arve esitamist. Tasule lisandub käibemaks õigusaktides sätestatud korras.
- 3.2. Tellija tasub täitjale **haldus- ja hooldustööde** eest koos kasutajatoega vastavalt pakkumuses fikseeritud kuutasule kokku 0 eurot kuus täitja poolt esitatud arve alusel. Tasule lisandub käibemaks õigusaktides sätestatud korras. Haldus- ja hooldustööde eest kuutasu maksmise täpne periood lepatakse poolte vahel kokku.
- 3.3. Täitja esitab tellijale arve e-arvena. Arvele tuleb märkida riigihanke viitenumber 306138, 15-kohaline lepinguosa viitenumber (leitav riigihangete registrist lepingu juurest) ja tellija ja täitja kontaktisikute andmed.
- 3.4. Tellija tasub täitjale 14 kalendripäeva jooksul nõuetekohase arve saamisest.

4. Intellektuaalomand

- 4.1. Kui lepingu täitmise käigus luuakse autoriõigusega kaitstavaid teoseid (edaspidi teos), siis loetakse, et kõik teose suhtes kehtivad autori varalised õigused lähevad arvates teose

tellijale üleandmisest automaatselt, täies mahus, tagasivõtmalt ja ilma selle eest eraldi tasu maksmata täitjalt üle tellijale.

- 4.2. Teose suhtes kehtivate autori isiklike õiguste osas loetakse, et arvates teose tellijale üleandmisest annab täitja tellijale automaatselt ja ilma selle eest eraldi tasu saamata kogu asjaomaste õiguste tähtaja jooksul kehtiva, tagasivõtmatu ja all-litsentsi andmise õigusega ainulitsentsi. Ainulitsents on lepingu tähenduses litsents, mis annab litsentsi esemeks olevate õiguste teostamise ainuõiguse litsentsisaajale (tellijale) ning välistab samade õiguste teostamise kõigi teiste isikute, sh litsentsiandja (täitja) enda poolt. Juhul kui Eesti õigus peaks osalt või täielikult keelama eelnimetatud tingimustel isiklike autoriõiguste litsentseerimise, siis loetakse, et litsents on antud kõige laiematel tingimustel, mida Eesti õigus võimaldab (see hõlmab iga üksiku isikliku õiguse kaupa nii litsentsitüüpi, litsentsi territooriumi, tähtaega, tagasivõetavust kui all-litsentseeritavust). Tellijale antav isiklike õiguste litsents ei piira mingil moel teose kasutamise viisi ega nõua tellija poolt töö kasutamiseks täitja täiendavat või eelnevat luba. Tellija poolt tehtud teose hilisemate muudatuste, lisanduste, paranduste jms puhul peab olema selgelt aru saada, et nende autoriks ei ole täitja ega viimase heaks tegutsenud füüsiline isik.
- 4.3. Olenemata eelmises punktis sätestatust lepivad pooled kokku, et tellija näitab teose juures mõistlikus suuruses ja paigutuses ära teose loonud füüsilis(t)e isiku(te) nime(d) ning täitja ärinime ja/või kaubamärgi.
- 4.4. Täitja kinnitab ja tagab, et tal on lepingut sõlmides või ta omandab lepingu täitmise käigus kõik vajalikud õigused, et teha võimalikuks teose suhtes kehtivate autoriõiguste õiguspärane edasivõõrandamine või litsentseerimine tellijale käesolevas peatükis sätestatud moel. Tellijal on õigus täitja poolt käesoleva punkti esimeses lauses nimetatud kohustuse täitmist kontrollida, nõudes selleks täitjalt mõistliku aja jooksul selgitusi ja dokumente.
- 4.5. Kui täitja poolt tellijale üleantav töö sisaldab ka intellektuaalomandiõigusi, mis ei pärine algupäraselt täitjalt või tema heaks tegutsevatelt füüsilistelt isikutelt (nt autoriõigusega kaitstavad teosed, mille on loonud täitjaga mitteseotud kolmandad osapooled), siis kohustub täitja tagama, et ta on omandanud kõik vajalikud õigused, et anda tellijale edasi sellises mahus intellektuaalomandiõigused, mis võimaldavad tellijal tööd sihtotstarbeliselt, ilma tähtajaliste piiranguteta ja ilma ühelegi kolmandale osapoolele tasu maksmata kasutada.
- 4.6. Kui täitja rikub eelmises kahes punktis sätestatud kohustust tagada endal vajalike intellektuaalomandiõiguste olemasolu tellijale edasiandmiseks või kui täitja rikub lepingu täitmisel mistahes moel kolmandate isikute intellektuaalomandiõigusi ning sellega kaasneb tellijale kahju, on täitja kohustatud selle kahju täies mahus hüvitama.
- 4.7. Kui lepingu täitmise käigus luuakse kaitstavat tööstusomandit (sealhulgas, kuid mitte ainult patent, kasulik mudel ja tööstusdisainilahendus), kuulub õigus selle registreerimisele ainuisikuliselt tellijale.
- 4.8. Täitja kinnitab lepingu allkirjastamisega, et ta ei riku lepingu täitmisel kolmandate isikute intellektuaalomandiõigusi. Kui selle kohustuse rikkumisel täitja poolt tekib tellijale kahju, on täitja kohustatud selle kahju täies mahus hüvitama.
- 4.9. Täitja tasu kõigi käesolevas peatükis sätestatud intellektuaalomandiõiguste võõrandamise või litsentseerimise eest sisaldub lepingu hinnas ning täitjal ei teki käesoleva peatüki alusel täiendavat tasunõuet tellija vastu.

5. Isikuandmete töötlemine

- 5.1. Täitja töötleb lepingu täitmise käigus ELTSA-RAKUsse kantavate isikute isikuandmeid arendustööde testimise läbiviimisel, testimisel tellija toetamisel, tootestamise järgselt haldus- ja hooldusteenuse ning kasutajatoe pakkumisel. Isikuandmete töötlemise kestus on kogu raamlepingu periood. Isikuandmeid päritakse andmekogusse teistest riiklikest andmekogudest: äriregister, rahvastikuregister, kutseregister ning kantakse andmekogusse,

samuti kannavad andmeid süsteemi andmekogu kasutajad. Isikuandmete töötlemise eesmärgid on andmekogu edasiarendamiseks arendustööde tegemine, testimiste läbiviimine, hooldus- ja haldusteenuse ning kasutajatoe pakkumine. Töödeldavate isikuandmete liigid on sätestatud ELTSA-RAKU põhimääruse lisas 1 koos muude andmekogus töödeldavate andmetega.

- 5.2. Täitja ei või oma lepingujärgseid kohustusi anda üle kolmandale isikule ega kaasata oma lepingujärgsete kohustuste täitmiseks kolmandat isikut ilma tellija sellekohase selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta.
- 5.3. Täitja on kohustatud:
 - 5.3.1. tagama lepingueelsete läbirääkimiste ja lepingu täitmise käigus tellijalt ükskõik mis vormis saadud teabe (andmed, tehingudokumentatsioon ja lepingutes sisalduvad tellija esindajate isikuandmed, *know-how*) konfidentsiaalsuse ning ei edasta ega võimalda sellele teabele juurdepääsu kolmandale isikule ilma tellija sellekohase selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta;
 - 5.3.2. mitte edastama isikuandmeid väljapoole Euroopa Liidu liikmesriikide ja Euroopa Majandusühendusse kuuluvate riikide territooriumit ilma tellija sellekohase selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta;
 - 5.3.3. kasutama ja töötleva isikuandmeid üksnes lepingu täitmiseks ja tellija dokumenteeritud juhiste alusel, välja arvatud juhul, kui täitja on kohustatud teavet töötleva täitja suhtes kohalduva õiguse alusel. Viimati nimetatud juhul teavitab täitja tellijat vastava kohustuse olemasolust enne teabe töötlemist, kui selline teavitamine ei ole olulise avaliku huvi tõttu täitja suhtes kohalduva õigusega keelatud;
 - 5.3.4. võimaldama juurdepääsu isikuandmetele ainult nendele isikutele, kellel on selleks oma tööülesannete täitmiseks vajadus ning tagab, et need isikud on teadlikud ning järgivad isikuandmete töötlemisalaseid nõudeid ja õigusakte, nad on saanud asjakohase koolituse eelmainitud nõuete kohta, on võtnud endale konfidentsiaalsuskohustuse või neile kehtib asjakohane seadusest tulenev konfidentsiaalsuskohustus. Vastav konfidentsiaalsuskohustus jääb kehtima pärast käesoleva lepingu lõppemist;
 - 5.3.5. täitma kõiki kehtivaid isikuandmete töötlemisalaseid nõudeid, andmete turvalisust puudutavaid ning isikuandmete kaitse alaseid Euroopa Liidu ja Eesti Vabariigi õigusakte ja muid eeskirju;
 - 5.3.6. rakendama järgmisi organisatsioonilisi, füüsilisi ja infotehnilisi turvameetmeid isikuandmete kaitseks juhusliku või tahtliku volitamata muutmise; juhusliku hävimise ja tahtliku hävitamise eest ning õigustatud isikule andmete kättesaadavuse takistamise eest, volitamata töötlemise sh avalikustamise eest;
 - 5.3.7. vältima kõrvaliste isikute ligipääsu isikuandmete töötlemiseks kasutatavatele seadmetele;
 - 5.3.8. ära hoidma andmete omavolilist lugemist, kopeerimist ja muutmist ELTSA-RAKU-s, samuti andmekandjate omavolilist teisaldamist;
 - 5.3.9. ära hoidma isikuandmete omavolilist salvestamist, muutmist ja kustutamist ning tagama, et tagantjärele oleks võimalik kindlaks teha, millal, kelle poolt ja milliseid isikuandmeid salvestati, muudeti või kustutati või millal, kelle poolt ja millistele isikuandmetele andmetöötlussüsteemis juurdepääs saadi;
 - 5.3.10. tagama, et igal ELTSA-RAKU kasutajal oleks juurdepääs ainult temale töötlemiseks lubatud isikuandmetele ja temale lubatud andmetöötluseks;
 - 5.3.11. tagama andmete olemasolu isikuandmete edastamise kohta: millal, kellele ja millised isikuandmed edastati, samuti selliste andmete muutusteta säilimise;
 - 5.3.12. tagama, et isikuandmete edastamisel andmesidevahenditega ja andmekandjate transportimisel ei toimuks isikuandmete omavolilist lugemist, kopeerimist, muutmist või kustutamist;

- 5.3.13. pidama arvestust isikuandmete töötlemisel kasutatavate tema kontrolli all olevate seadmete ja tarkvara üle, dokumenteerides järgmised andmed:
- 5.3.13.1. seadme nimetus, tüüp ja asukoht ning seadme valmistaja nimi;
 - 5.3.13.2. tarkvara nimetus, versioon, valmistaja nimi ja kontaktandmed.
- 5.3.14. teavitama tellijat toimunud või põhjendatult kahtlustatavast sätestatud konfidentsiaalsuskohustuse rikkumisest; sätestatud turvameetmete rikkumisest, mis põhjustab, on põhjustanud või võib põhjustada edastatavate, salvestatud või muul viisil töödeldavate isikuandmete juhusliku või ebaseadusliku hävitamise, kaotsimineku, muutmise või loata avalikustamise või neile juurdepääsu, kirjalikult viivitamata aga mitte hiljem kui 24 tundi pärast sellest teada saamist. Teates tuleb vähemalt:
- 5.3.14.1. kirjeldada (isikuandmetega seotud) rikkumise laadi, sealhulgas puudutatud andmesubjektide liike ja arvu ning puudutatud kirjete liike ja arvu;
 - 5.3.14.2. teatada andmekaitse töötaja ja tema kontaktandmed või muu kontaktpunkt, kust saab lisateavet;
 - 5.3.14.3. soovitada meetmeid (isikuandmetega seotud) rikkumise võimalike negatiivsete mõjude leevendamiseks;
 - 5.3.14.4. kirjeldada (isikuandmetega seotud) rikkumise tõttu andmesubjektidele tekkivaid tagajärgi ja potentsiaalseid ohte;
 - 5.3.14.5. kirjeldada täitja poolt välja pakutud või võetud meetmeid (isikuandmetega seotud) rikkumisega tegelemiseks;
 - 5.3.14.6. esitada muud teavet, mis on mõistlikult nõutav, et tellija saaks täita kohaldatavaid andmekaitse õigusakte, sealhulgas riigiasutustega seotud teavitamise ja avaldamise kohustusi, näiteks teavet, mis on nõutav andmesubjekti tuvastamiseks.
- 5.3.15. Tellija eelnevalt kirjalikul heakskiidul rikkumise ning kohaldama meetmeid (isikuandmetega seotud) rikkumise lahendamiseks, sealhulgas vajaduse korral rikkumise võimaliku kahjuliku mõju kõrvaldamiseks ja leevendamiseks;
- 5.3.16. Lepingu lõppemisel kustutama kõik isikuandmed ja nimetatute koopiad 30 päeva jooksul, v.a juhul, kui õigusaktidest tuleneb teisiti;
- 5.3.17. tegema tellijale kättesaadavaks kogu teabe, mida tellija peab vajalikuks lepingus sätestatud kohustuste täitmise tõendamiseks;
- 5.3.18. võimaldama tellijal teha auditeid ja kontrolle ning panustab nendesse.

6. Konfidentsiaalsuskohustus

- 6.1. Täitja kohustub hoidma saladuses teavet, mis on talle teatavaks saanud seoses lepingu täitmisega või juhuslikult (edaspidi: konfidentsiaalne teave). Täitja kohustub mitte edastama konfidentsiaalset teavet kolmandatele isikutele ning võtma kasutusele kõik meetmed välistamiseks konfidentsiaalse teabe sattumist kolmandate isikute valdusesse ja kasutusse. Täitja on kohustatud mitte kasutama konfidentsiaalset teavet lepingu täitmisega mitteseotud eesmärkidel enda või kolmandate isikute huvides.
- 6.2. Käesoleva lepingu tähenduses loetakse konfidentsiaalseks teabeks ärisaladusi, mistahes isiku isikuandmeid, mistahes andmeid tellija infosüsteemide kohta (sh tehnilisi andmeid ja spetsifikatsioone, tehnilist dokumentatsiooni jms), andmeturbega seotud informatsiooni ja asjaolusid, töö teostamisega ja töö tulemustega seotud informatsiooni, andmeid tellija lepingupartnerite kohta ja muud tellija tegevusega seonduvat mitteavalikku teavet. Kahtluse korral eeldatakse, et tegu on konfidentsiaalse teabega.
- 6.3. Konfidentsiaalsuskohustus kehtib tähtajatult ja jäädavalt ka peale lepingu lõppemist või lõpetamist.
- 6.4. Täitja kohustub pärast tööde teostamist hävitama tema valduses oleva konfidentsiaalse teabe.

- 6.5. Täitja tagab ning vastutab selle eest, et kõik tema alluvuses töötavad isikud või alltöövõtjad, kes puutuvad kokku konfidentsiaalse teabega, täidavad punktides 6.1 – 6.4 sätestatud konfidentsiaalsuskohustust.

7. Testimine

- 7.1. Pärast etapi üleandmist viiakse tellija poolt läbi testid arendustööde nõuetele vastavuse kindlakstegemiseks.
- 7.2. Täitja esitab tellijale kõik tema poolt läbiviidud testide tulemusena valminud dokumentatsiooni.
- 7.3. Kui arendustöö etapp või mistahes selle osa ei läbi teste, viiakse pärast seda, kui täitja on teinud vajalikud korrektuurid testide edukaks läbiviimiseks, läbi kordustestid samadel tingimustel.
- 7.4. Juhul kui kordustestidel avalduvad samad eelnevalt raporteeritud vead, siis kordustestidega seotud kulutused tasub täitja vastavalt tellija kuludele (tellija kulutatud tööaeg ja tellija testimispartnerite poolt esitatud arved). Tellija tööaja hind on võrdne täitja pakkumuses esitatud tööaja tunni hinnaga (hinnale lisandub käibemaks).
- 7.5. Veahaldus toimub tellija poolt kontrollitavas keskkonnas ja lepitakse poolte vahel kokku.

8. Tulemid

- 8.1. Iga etapi lõpus antakse tellijale üle järgmised tulemid:
- 8.1.1. prototüüp ja kasutajaliidese vaated. Prototüüpimise keskkond peab olema tellija poolt kontrollitav ja lepitakse poolte vahel kokku;
 - 8.1.2. spetsifikatsioon ehk süsteemianalüüs, mis peab võimaldama süsteemis realiseeritud lahenduste verifitseerimist andmebaasi tasemel. Spetsifikatsiooni hoiustamise koht peab olema tellija poolt kontrollitav ja lepitakse poolte vahel kokku;
 - 8.1.3. rakenduse lähtekood. Rakenduse lähtekoodi hoiustamise koht lepitakse poolte vahel kokku;
 - 8.1.4. paigaldusjuhendid ja skriptid;
 - 8.1.5. kasutusjuhendid;
 - 8.1.6. testimise kokkuvõte.

9. Poolte vastutus ja vääramatu jõud

- 9.1. Lepingust tulenevate kohustuste täitmata jätmise või mittekohase täitmisega teisele poolele tekitatud otsese varalise kahju eest kannavad pooled täielikku vastutust selle kahju ulatuses. Poole koguvastutus on piiratud kahekordse lepingu hinnaga, välja arvatud kui:
- 9.1.1. lepingurikkumine oli tahtlik;
 - 9.1.2. töö teostamisel toimunud autoriõiguste rikkumise tõttu on esitatud nõue.
- 9.2. Lisaks lepingu täitmise nõudele või täitmisnõude asemel on tellijal õigus nõuda leppetrahvi kuni 5% tellimuse maksumusest iga rikkumise eest, kui täitja ei teosta tööd lepingus sätestatud tingimuste kohaselt.
- 9.3. Lepingus sätestatud kohustuste rikkumise korral, sh töö teostamise tähtajast või lepingu alusel esitatud pretensioonis määratud tähtajast mittekinnipidamise korral on tellijal õigus nõuda täitjalt leppetrahvi kuni 0,05% tellimuse maksumusest iga viivitatud päeva eest.
- 9.4. Kui täitja ei täida lepinguga võetud kohustusi, ei paranda puudustega tööd või ei tee uut tööd puudustega töö asemel ja täitja viivitust saab lugeda oluliseks lepingu rikkumiseks, on tellijal õigus tellida mittetäidetud või mittenõuetekohaselt täidetud mahus tööd kolmandatelt isikult ning nõuda lisaks leppetrahvile kolmandatelt isikult tellitud töödele kulunud summa ning tellimuse maksumuse vahe hüvitamist täitja poolt ja/või lepingust taganeda. Lepingu oluliseks rikkumiseks loetakse muuhulgas, kuid mitte ainult:
- 9.4.1. täitja tegevuse või tegevusetuse tõttu ei ole nõuetele vastav töö teostatav;
 - 9.4.2. täitja ei pea lepingu täitmisel kinni tellija juhustest või õigusaktiga töö teostamisele kehtestatud nõuetest;

- 9.4.3. täitja ei ole tellijale tööd üle andnud hiljemalt 2 kuu möödumisel arvates kokkulepitud töö üleandmise tähtajast;
- 9.4.4. täitja rikub lepingus sätestatud andmekaitse- või autoriõiguse nõudeid;
- 9.4.5. rahastaja tingimuste (sh teavitamine, vormistamine ja sümboolika) mittejärgimine;
- 9.4.6. täitja on esitanud lepingu sõlmimisel või lepingu täitmise käigus valeandmeid.
- 9.5. Kui tellija viivitab lepingus sätestatud rahaliste kohustuste täitmisega, on täitjal õigus nõuda tellijalt viivist kuni 0,05% tähtaegselt tasumata summalt päevas, kuid mitte rohkem kui 5% lepingu hinnast.
- 9.6. Kui tellija viivitab töö tegemiseks vajaliku sisendi või juhiste üleandmisega ning seetõttu ei ole täitjal võimalik lepingut nõuetekohaselt täita, on täitjal õigus nõuda lepingu täitmise tähtaja pikendamist proportsionaalselt viivitatud aja võrra.
- 9.7. Lepingus sätestatud konfidentsiaalsuskohustuse rikkumisel täitja või tema esindajate, töötajate, lepingupartnerite ning muude isikute poolt, keda ta oma kohustuste täitmisel kasutab, on tellijal igakordselt õigus nõuda täitjalt leppetrahvi kuni 10 000 eurot iga rikkumise eest.
- 9.8. Õiguskaitsevahendite kohaldamine või kohaldamata jätmine, sh leppetrahvi nõudmine ja selle ulatus, oleneb rikkumise iseloomust, tagajärgedest kahjustatud poolele ja muudest lepingulist suhet mõjutavatest teguritest ning toimub VÕSi alusel.
- 9.9. Kui sama rikkumise eest on võimalik rakendada erinevaid õiguskaitsevahendeid, valib õiguskaitsevahendi(d) selleks õigustatud pool.
- 9.10. Leppetrahvi nõudmine ei mõjuta õigust kasutada teisi õiguskaitsevahendeid.
- 9.11. Leppetrahvid ja viivised tuleb tasuda 14 kalendripäeva jooksul vastava nõude saamisest. Tellijal on õigus töö eest tasumisel tasaarvestada leppetrahvi summa lepingu alusel tasumisele kuuluva summaga.
- 9.12. Kui täitja ei täida lepingut nõuetekohaselt ja/või ei järgi töö teostamisel lepingu rahastaja tingimusi (sh teavitamine, vormistamine ja sümboolika) ja selle tõttu tehakse tellijale toetuse vähendamise või tagasinõude otsus, on tellijal õigus täitjalt tagasi nõuda mitteabikõlblikud kulud tagasimakse nõude ulatuses.
- 9.13. Tellijal on õigus leping ühepoolset üles öelda, kui täitjal puuduvad vajalikud registreeringud, sertifikaadid, litsentsid, load või nõusolekud, sh kui pädev asutus teeb täitja suhtes tegevusloa andmisest keeldumise, kehtetuks tunnistamise või kehtivuse peatamise otsuse või kui täitja tegevusloa kehtivus lõppeb lepingu kehtivuse ajal.
- 9.14. Pooled ei vastuta lepingust või õigusaktidest tuleneva kohustuse rikkumise eest, kui kohustuse rikkumise põhjustas vääramatute jõud. Vääramatute jõu ja rikkumise vabandatavuse osas kohaldavad pooled võlaõigusseaduses (VÕS) §-s 103 sätestatud.
 - 9.14.1. Vääramatute jõuna ei käsitleta pakkumuste esitamise tähtpäeva seisuga õigusaktidega kehtestatud piiranguid. Vääramatute jõu kohaldamise üheks eelduseks on asjaolu ettenägematus. Pakkumuste esitamise tähtpäeva seisuga kehtivad piirangud olid lepingu pooltele teada ning kõik tegevused planeeriti arvestades pakkumuste esitamise tähtpäeva seisuga kehtivat olukorda. Kui kehtestatakse täiendavad piirangud, mis takistavad lepingu täitmist, on poolel õigus tugineda vääramatutele jõule.
 - 9.14.2. Kui lepingu täitmine on takistatud vääramatute jõu mõju tõttu, lõppevad lepingus sätestatud tähtajad edasi aja võrra, mil vääramatute jõud kohustuse täitmist takistas.

10. Töövõtugarantii

- 10.1. Töövõtugarantii koos haldus- ja hooldustööde ning kasutajatoe tingimustega on toodud lepingu lisas nr 1.

11. Alltöövõtt

- 11.1. Täitja kohustub esitama pärast lepingu sõlmimist riigihangete registri töölehel „Alltöövõtjad“ iga oma alltöövõtja, kellega sõlmitud alltöövõtulepingu käibemaksuta

maksumus ületab 50 000 eurot, nime ja registrikoodi ning alltöövõtulepingu nimetuse, kuupäeva, numbri ja summa.

12. Muud tingimused

- 12.1. Leping jõustub hetkest, mil mõlemad pooled on sellele alla kirjutanud ja kehtib 48 kuud.
- 12.2. Lepingu mingi sätte muutmine või tühistamine poolte kokkuleppe tagajärjel ei too kaasa ülejäänud lepingu punktide muutumist.
- 12.3. Tellijal on õigus vastavalt võlaõigusseaduse § 655 lg 1 ja lg 2 leping igal ajal üles öelda.
- 12.4. Pooltel ei ole õigust oma lepingust tulenevaid õigusi ja/või kohustusi üle anda kolmandatele isikutele, kui selleks puudub teise poole eelnev kirjalik nõusolek.
- 12.5. Lepinguga reguleerimata küsimustes lähtutakse Eesti Vabariigis kehtivast seadusandlusest.
- 12.6. Kõik lepingust tulenevad erimeelsused püütakse lahendada läbirääkimiste teel. Juhul kui läbirääkimised ei anna tulemusi, lahendatakse erimeelsused Harju Maakohtus.
- 12.7. Leping on allkirjastatud digitaalselt.

13. Poolte esindajad lepingu täitmisel

- 13.1. Tellija esindajad lepingu täitmisel, sh tööde üleandmise–vastuvõtmise aktide allkirjastamisel on: Risto Raaper tel 522 2616, e-post risto.raaper@kul.ee, Tuuli Soodla-Tikkerbär tel 5160057, e-post tuuli.soodla-tikkerbar@kul.ee.
- 13.2. Täitja esindaja lepingu täitmisel on valdkonnajuht Eva Salumäe, tel 518 5580, e-post eva.salumae@twn.ee.
- 13.3. Esindaja vahetumise korral tuleb koheselt kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis informeerida teise poole esindajat.
- 13.4. Esindajate volitused piirnevad lepingu täitmisega seotud küsimustega. Lepingu muutmine, ülesütlemine jms ei kuulu esindajate pädevusse.

14. Lepingu lisad

- 14.1. Lepingu sõlmimisega samaaegselt allkirjastavad pooled järgmised lepingu lisad:
 - 14.1.1. Lisa nr 1 – Töövõtugarantii tingimused.
 - 14.1.2. Lisa nr 2 – Arendustööde tellimise hankelepingu vorm.

Lisa 1

Töövõtugarantii tingimused

1. Käesolevas lepingu lisa nr 1 (edaspidi: lisa) kasutatavad mõisted:
 - 1.1. „Töö” - tähistab täitja poolt lepingu järgselt teostatud tööd.
 - 1.2. „ELTSA-RAKU” – tähistab lepingu esemeks oleva Eesti Laulu- ja Tantsupeo Sihtasutuse ning Eesti Rahvakultuuri Keskuse ühist andmekogu.
2. Täitja annab tööle ühe (1) aastase töövõtugarantii (edaspidi: garantii).
3. Garantii hõlmab kõiki garantii tähtaja jooksul ilmnunud arendustööde puudusi ja lepingu tingimustele mittevastavusi (edaspidi nimetatud ka: viga).
4. Täitja on garantii kehtivuse ajal (s.o garantii tähtaja jooksul) kohustatud tasuta kõrvaldama töös ilmnunud puudused ja lepingu tingimustele mittevastavused.
5. Täitja on kohustatud garantii korras teostama eelkõige järgmist:
 - 5.1. vea ilmnemisel vea otsimine (lokaliseerimine), veaolukorrale lahenduse leidmine ja vea parandamine;
 - 5.2. vea põhjuste analüüs ning selle tulemuste esitamine tellijale, samuti ettepanekute tegemine ennetavate meetmete kasutuselevõtmise kohta;
 - 5.3. vea parandamisega seoses paigaldamise ja seadistamise toe pakkumine tellijale, samuti sellega seotud konsultatsioonid;
 - 5.4. vigase või puuduliku dokumentatsiooni parandamine, sealhulgas dokumentatsiooni täiendamine ja uuendamine, kui selline vajadus tuleneb töö vigade parandamisest.
6. Lahendusaeg
 - 6.1. ELT SA-RAKU andmekogu turbeastmele madal (L) vastav Eesti infoturbestandardi kaitsetarve on normaalne (N). L turbeaste tähendab käideldavusklassi 1:
K1 – töökindlus – 90% (lubatud summaarne seisak nädalas ~ ööpäev), lubatav nõutava reaktsiooniaja kasv tippkoormusel – tunnid (1÷10) ([Võrgu- ja infosüsteemide küberturvalisuse nõuded–Riigi Teataja](#)).

Maksimaalsed lahendusajad on toodud alljärgnevas lahendusaja tabelis:

Olulisus	Ärikriitilisus	Kirjeldus	Lahendusaeg
1	Kõrge	Andmekogu kasutamine on kõigile tõsiselt häiritud, alternatiivset lahendust ei ole võimalik kasutada.	2 töötunni jooksul
2	Keskmine	Andmekogu kasutamine on häiritud, kuid alternatiivne lahendus võimaldab tööga jätkata.	8 töötunni jooksul
3	Madal	Andmekogu kasutamine ei ole häiritud, vea ilmnemine ei takista otseselt andmekogu kasutamist.	10 tööpäeva jooksul

6.2. Lahendusaeg tähendab perioodi, mille jooksul täitja on kohustatud parandama vea ning täitma muud garantiist tulenevad kohustused. Hoolimata maksimaalsest lahendusajast on täitja kohustatud kõrge ärikriitilisusega vea korral parandama vea alati vähima võimaliku aja jooksul.

6.3. Lahendusaeg hakkab kulgema alates kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis (näiteks e-posti või Teamsi teel) teatise kättesaamisest täitja poolt või tellija telefonikõnest. Veateade peab sisaldama kogu teadaolevat informatsiooni, mis võimaldaks viga taasesitada.

6.4. Kui vea parandamine ja muude garantiist tulenevate kohustuste täitmine ei ole objektiivsetest asjaoludest tulenevalt võimalik punktis 6.1. kirjeldatud aja jooksul, kohustub täitja sellest tellijat informeerima kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis, näidates ära põhjused, miks vea parandamine ei ole nimetatud aja jooksul võimalik ning esitades parandamise plaani ja töö teostamise tähtaja, mille jooksul täitja on realselt kohustatud vea

parandama ning täitma muud garantiist tulenevad kohustused. Tellijal on õigus esitada põhjendatud vastuväiteid täitja poolt esitatud parandamise plaani ja töö teostamise tähtaja kohta.

6.5. Kui täitja rikub punktist 6.4. tulenevat kohustust (või punkti 6.4. mitterakendamise korral punktist 6.1. tulenevat kohustust) on tellijal õigus nõuda täitjalt leppetrahvi tasumist järgmiselt:

6.5.1. 60 eurot tunnis iga kohustuse täitmisega viivitatud tunni eest.

6.5.2. Täitjalt garantiitingimuste rikkumise eest nõutav leppetrahv on piiratud raamlepingu hinnaga.

7. Garantii kehtib mooduli põhiselt. Kui tellija teostab omal käel tarkvara muudatusi, lõpeb garantii selles osas, milles muudatusi tehti, jäädes teiste moodulite osas kehtima. Moodulid fikseeritakse tehnilises spetsifikatsioonis, mis koostatakse lepingu täitmise käigus.

8. Täitja kasutajatoe tööaeg tellija klientidele on tööpäevadel 8.30-17.30.

Lisa 2

Arendustööde tellimise hankelepingu vorm

Kultuuriministeerium (edaspidi: **tellija**), registrikood 70000941, aadressiga Suur-Karja 23, 15076 Tallinn, mida esindab põhimääruse alusel spordi valdkonna asekanstler kantsleri ülesannetes Raido Mitt

ja

Trinidad Wiseman OÜ (edaspidi: **täitja**), registrikood 11244225, aadressiga Meistri 14, 13517 Tallinn, mida esindab juhatuse liige Marko Leppik,

edaspidi koos või eraldi nimetatud ka pooled või pool, sõlmisid käesoleva hankelepingu (edaspidi: hankeleping) alljärgnevatel tingimustel.

1. Hankelepingu sõlmimise alus ja ese
 - 1.1. Tööd rahastatakse *riigieelarvest või struktuurfondi rahadest*.
 - 1.2. Hankeleping sõlmitakse riigihanke viitenumbri (306138) tulemusena sõlmitud raamlepingu nr ... (edaspidi: raamleping) punktide 2.6 ja 2.7 alusel.
 - 1.3. Hankelepingu täitmisel lähtuvad pooled hankelepingus ja raamlepingus esitatud tingimustest. Hankelepingu tingimused on eritingimusteks ning raamlepingu tingimused üldtingimusteks. Raamlepingu ja hankelepingu vastuolude korral kohaldatakse hankelepingu tingimusi.
 - 1.4. Hankelepinguga tellib tellija täitjalt arendustööd (edaspidi: etapp) vastavalt hankelepingu lisa 1 kirjeldatule.
 - 1.5. Etapi maht on ... tundi.
 - 1.6. Täitja kohustub teostama etapi ja esitama selle tellijale hiljemalt
 - 1.7. Etapi üleandmine ja vastuvõtmine toimub vastavalt raamlepingu punktidele 2.8–2.12.
2. Hankelepingu hind ja maksetingimused
 - 2.1. Tellija tasub täitjale hankelepingus kokkulepitud arendustööde etapi eest raamlepingu punktis 3.1 nimetatud arendustööde tunnihinna ning hankelepingu punktis 1.5 nimetatud etapi mahtu arvestades kuni ... eurot, millele lisandub käibemaks õigusaktides sätestatud korras.
3. Hankelepingu kehtivus ja lõpetamine
 - 3.1. Hankeleping jõustub selle allakirjutamisest ning kehtib kuni hankelepingust tulenevate kohustuste täitmiseni.
 - 3.2. Kõik hankelepingu muudatused sõlmitakse kahepoolsest kirjalikult.
 - 3.3. Tellijal on õigus hankeleping ühepoolsest üles öelda, kui:
 - 3.3.1. Täitja on oluliselt rikkunud raamlepingut või hankelepingut;
 - 3.3.2. Täitja suhtes on algatatud likvideerimis- või pankrotimenetlus;
 - 3.3.3. muudel seaduses sätestatud juhtudel.
 - 3.3.4. Hankeleping on allkirjastatud digitaalselt.
4. Hankelepingu lisad
 - 4.1. Lisa 1 – Tellimus